

dokumenty

Niekoľko prameňov k stredovekému osídleniu Žitného ostrova*

Balázs Csiba (ed.)

Cieľom predloženého príspevku je publikovať sedem listín Bratislavskej kapituly z roku 1367, ktoré obsahujú veľmi cenné informácie o stredovekom osídlení Žitného ostrova. Ani jedna z nich doteraz nebola edovaná v plnom znení ani vo forme registrov.

Na prelome rokov 1353/1354 zomrel bez dediča Andič z Oľdze, ktorým vymrela tá vetva rodu Olgayayovcov, ktorú odvodzujeme od Andičovho starého otca Ondreja.¹ Kráľ Ľudovít I. 2. februára 1354 daroval jeho majetky sedmohradskému vojvodovi a solnockému županovi Mikulášovi Kontovi a hlavnému stolníkovi a pohárnikovi Lökösovi.² Roku 1360 im však darované dediny za výmenu hradu Lindva odobral a udelil klariskám zo Starého Budína (Óbuda).³ Záujem o niekdajšie Andičove majetky prejavili tiež miestni zemania, a preto viedli spory aj s Mikulášom a Lökösom, aj so starobudínskymi klariskami. Kráľ napokon roku 1367 v snahe ukončiť pretrvávajúce nezhody nariadil Bratislavskej kapitule, aby ohraničila tieto majetky a uviedla mníšky do ich vlastníctva.⁴ Išlo o dediny Trnávka (maď. Tárnok), Malá Vata (maď. Kisvata),⁵ Fakov (maď. Fakófalva),⁶ Rén,⁷ Dolné a Horné Janíky (maď. Alsójanýok a Felsőjanýok), Rastice (maď. Nagymagyar)⁸ a Nová Ves (maď. Újfalu).⁹ Všetky sa nachádzajú na Žitnom ostrove.

Na kráľovo nariadenie Bratislavská kapitula vyslala svojho človeka, kňaza Jakuba, spolu s kráľovským človekom, Tomášovým synom Ladislavom zo Svätého Petra,¹⁰ ktorí medzi 11. a 29. septembrom vykonali ohraničenie spomínaných dedín. Štatuovať mníšky do vlastníctva sa nepodarilo len v prípade Novej Vsi, kde proti tomu namietali kráľovskí dvorníci zo susednej dediny „Sarus“ (dnes Blatnej na Ostrove, maď. Sárosfa). Kapitula následne podala o každej štatúcii osobitnú správu (reláciu), teda spolu sedem relácii. Z nich šesť sa zachovalo priamo v origináli a jedna iba v odpise.

Naostatok treba poznamenať, že právny zástupca starobudínskych mníšok, Ladislav Literát, dal ešte v tom istom roku (1367) potvrdiť Ľudovítom I. dotyčné listiny (pochopiteľne, s výnimkou Novej Vsi). Zvláštnosťou týchto konfirmácií je to, že sú zle datované. Ako dátum

* Témou našej bakalárskej a diplomovej práce je stredoveké osídlenie Žitného ostrova. Pre výskum máme k dispozícii bohatú pramennú bázu, avšak jej drvivá väčšina doteraz nie je edovaná. Práve preto plánujeme v budúcnosti vydať akýsi žitnoostrovský diplomatár, v ktorom by sme publikovali všetky listiny obsahujúce akúkoľvek informáciu o minulosti tohto regiónu. Tento príspevok je úvodom do problematiky. Naše prepisy listín skontroloval a svojimi poznámkami obohatil Mgr. Marek Púčik, za čo mu na tomto mieste chceme vyjadriť úprimnú vďaku.

¹ Dejiny tohto rodu priblížime v jednej našej plánovanej štúdií.

² NAGY, Imre (ed.). *Codex diplomaticus Hungaricus Andegavensis. Anjoukori okmánytár IV.* Budapest : MTA, 1891, č. 104, s. 169-170.

³ MNL, DL 4939.

⁴ Mandát Ľudovíta I. sa nezachoval, spomínajú ho listiny Bratislavskej kapituly.

⁵ Pravdepodobne sú to dnešné Maslovce (maď. Vajaszvata).

⁶ Dnes súčasť Kvetoslavova (maď. Úszor).

⁷ Zaniknutá osada, nachádzala sa v chotári Veľkého Blahova (maď. Nagyabony).

⁸ V listine sú uvedené pod súdobým maďarským názvom (Egyházasmagyar).

⁹ Zaniknutá osada, nachádzala sa juhovýchodne od dediny Blatná na Ostrove. Jej polohu sme určili pomocou vojenských mapovaní (prvé, druhé a tretie). Dostupné online: <<http://mapire.staatsarchiv.at/hu/>>. Názov dediny je zachovaný v jednom z chotárných názvov Blatnej na Ostrove. UNTI, Mária. *Csallóköz földrajzi nevei. Dunaszzerdahelyi járás.* Dunaszzerdahely : Csemadok, 2002, s. 210-211.

¹⁰ Dedina Svätý Peter splynula s dedinou Eliášovce. O spomenutom Ladislavovi, synovi Tomáša, zo Svätého Petra sa nám zatiaľ nič bližšieho nepodarilo zistiť.

ich vyhotovenia sú uvedené 16. októbrové kalendy, t. j. 16. september, čo je však vylúčené, pretože samotné konfirmované listiny Bratislavskej kapituly boli vydané až medzi 25. a 30. septembrom. Pisár¹¹ sa pri dátume evidentne pomýlil. Ku konfirmácii týchto listín zrejme došlo najskôr v októbri 1367, a teda mali by byť zrejme uvedené 16. kalendy novembra, nie októbra. Takto by dátum vydania konfirmácií vychádzal na 17. október 1367.

Päť z týchto listín zachytáva metácie príslušných dedín, medzi nimi aj zaniknutého sídla Rén. V prípade Rastic sa nepodarilo oddeliť pozemky mníšok od majetkových podielov iných vlastníkov, lebo boli s nimi spojené. Ako sme už spomenuli vyššie, proti obchôdzke (reambulácii) medzi Novej Vsi kvôli protestu susedných kráľovských dvorníkov nedošlo.¹²

Edičné poznámky

Listiny sme zoradili chronologicky a očíslovali arabskými číslami. Dátum vydania sme vyznačili tučným, záhlavný regist kurzívnym písmom. Kritický aparát uvádzame kurzívou menšej (10-bodovej) veľkosti.

Prepisy listín sme vyhotovovali na základe digitálnych fotokópii Štátneho archívu Maďarského národného archívu (Magyar Nemzeti Levéltár Országos Levéltára), ktoré sú prístupné na internete.¹³ Publikujeme ich v plnom znení, pričom sa pridriavame zaužívaných transkripčných pravidiel. Texty listín diplomaticky transkribujeme. Hlásky *u*, *v* prepisujeme podľa ich funkcie, spoluhlásku *w* vo význame *vu* prepisujeme ako *vu*. Ak *w* nahrádza iba jedno *u*, tak *w* ponecháme (napr. *sew*, *ewangeliste*) takisto ako aj *y*, ak označuje iba jedno *i* (napr. *meridiey*). Na takéto prípady vždy poukazujeme textovými poznámkami, aby bolo zrejme, že nejde o chybu editora. Spoluhlásky *t* a *c* prepisujeme dôsledne podľa predlohy. Miestne názvy a mená transliterujeme presne podľa písmen použitých v predlohe. S veľkým začiatočným písmenom prepisujeme okrem vlastných mien a geografických názvov tiež označenia kresťanských sviatkov a tzv. Božie mená, resp. tituly svätých (napr. *Virgo gloriosa*, t. j. Panna Mária). Textovými poznámkami (označenými malými rímskymi číslicami) upozorňujeme na pisárske i pravopisné chyby,¹⁴ na odlišné tvary v odpisoch a na iné skutočnosti, súvisiace s textom listiny (napr. opravy samotného pisára). Naše komentáre a dátumy prevedené na dnešný spôsob datovania dávame do vecných poznámok (označených arabskými číslicami).

Značky a skratky

	– koniec riadku (iba pri prvých troch)
□	– doplnenie porušenej časti textu
()	– editorom doplnený text
∨	– slová napísané nad riadkom
O	– originál
K	– konfirmácia
MNL, DL	– Magyar Nemzeti Levéltár Országos Levéltára, Diplomatikai Levéltár
MNL, DF	– Magyar Nemzeti Levéltár Országos Levéltára, Diplomatikai Fényképgyűtemény
ŠA BA	– Štátny archív v Bratislave
Acta mon.	– Acta ecclesiastica ordinum et monialium

¹¹ Bol ním vtedajší kancelár kráľa a kráľovnej vesprímsky biskup Ladislav (1358 – 1372), syn niekdajšieho palatína Mikuláša, syna Gileta zo Žámboku.

¹² Spomínaní dvorníci opäť protirečili aj roku 1379 (MNL, DL 6608) i 1394 (MÁLYUS, Elemér (ed.). *Zsigmondkori oklevéltár I.* Budapest : Akadémia kiadó, MOL, 1951, č. 3623s. 396-397).

¹³ *Collectio Diplomatica Hungarica. A középkori Magyarországi levéltári forrásainak adatbázisa.* Internetes kiadás (DL-DF 5.1) 2009. Dostupné online: <<http://mol.arcanum.hu/dldf/opt/a110505htm?v=pdf&a=start>>.

¹⁴ Nerátame sem pravopisné zvláštnosti (uhorskej) stredovekej latinčiny (napr. *distingere* namiesto *distinguere*, *quatuor* namiesto *quattuor*, *septemtrio* namiesto *septentrio*, atď.), avšak pri slovách, ktorým vypadlo začiatkové písmeno *h* (napr. *erbosus* namiesto *herbosus*), vždy uvádzame v poznámke správny tvar.

Listiny

1.

25. sept. 1367

Bratislavská kapitula oznamuje kráľovi Ľudovítovi I., že na základe jeho mandátu vyslala svojho človeka, kňaza Jakuba, v prítomnosti ktorého Ladislav zo Svätého Petra, familiár kráľovného dvora, obišiel chotár Novej Vsi, avšak štatuovať starobudínske mnišky do jej vlastníctva nemohol kvôli protirečeniu kráľovských dvorníkov z Sarusu (dnes Blatná na Ostrove), ktorých predvolal na súd krajinského sudcu.

O: *MNL, DL 5600 (Acta eccl. ord. et mon. – Poson, Fasc 23, n. 29). Papier (29,5 x 11,2 cm). Na chrbte je tou istou rukou napísané: Domino regi. Pro religiosis dominabus sanctimonialibus de Veteri Buda contra wduarnicos regales de Sarus ad octavas festi besti Mychaelis, archangeli, citatoria. Super facto possessionis Wyffalu.; na ľavom okraji zvisle je poznámka kapituly: Pro actore Ladislaus, litteratus, \cum regalibus/ comitatus Posonyensis; na pravom okraji sú zlomky uzáväracej pečate.*

Excellentissimo principi domino Lodouico, Dei gracia inclit[o] regi Hungarie, domino ipsorum, capitulum ecclesie Posoniensis oraciones in Filio Virginis gloriose. Litteras vestre serenitatis – || anulari sigillo vestro consignatas, pro religiosis dominabus sanctimonialibus de Veteri Buda ad citaciones, inquisiciones, prohibiciones, possessionum ipsarum propriarum – apud manus earum habitarum – || reambulaciones et metarum earundem erecciones, necnon ad omnia alia, que talibus in processibus iuxta regni consuetudinem fieri consueverunt facienda, per annu^a || circulum datas et concessas nobisque directas –, honore, quo decuit, noveritis nos recepisse et iuxta earundem continenciam una cum magistro Ladislao, filio Thome, de Sancto Petro, aule reginalis familiari, homine vestro, in dictis litteris vestris anualibus^b inter alios nominatim contento, nostrum hominem, videlicet dominum Iacobum, presbiterum, dicte ecclesie nostre prebendarium, ad infra scripta exequenda^b pro testimonio transmisimus fidedignum. Qui, demum ad nos reversi, nobis concorditer retulerunt, quod prefatus homo vestre serenitatis presente predicto nostro testimonio sabbato proximo ante festum beati Mathei, apostoli et ewangeliste^b, proxime preteritum,¹ ad faciem possessionis Wyfalu vocate ipsarum religiosarum dominarum, apud manus ipsarum habite, in comitatu Posoniensi existentis, vicinis et commetaneis eiusdem universis legitime^b inibi convocatis et presentibus accessissent^c, et licet eandem possessionem ex parte \aliorum/ vicinorum et commetaneorum suorum nobilium reambulaverint et nemine contradictore existente, ab aliorum iuribus per erecciones metarum separaverint, tamen cum eandem^d a parte wduarnicorum vestre serenitatis de Sarus reambulare ac per erecciones metarum \ab eisdem separando/ ipsis dominabus sanctimonialibus eo iure, quo ipsis dinosscebantur^b pertinere, perpetuo possidendam statuere voluisset, iidem wduarnici, inibi personaliter comparentes, eosdem vestre serenitatis et nostrum homines non a reambulacione dicte possessionis Vrfalua^b, sed a metarum ereccione et statucione eiusdem, eisdem dominabus a parte ipsorum fienda, prohibuissent et contradixissent. Ob quam prohibicionem idem homo vestre serenitatis presente predicto nostro testimonio eodem die prefatos wduarnicos de dicta Sarus ibidem contra prefatas religiosas dominas sanctimoniales ad vestre serenitatis presenciam ad octavas festi beati Mychaelis^b, archangeli, proxime nunc venturi,² citavisset, racionem contradiccionis seu prohibicionis eorum reddituros. Datum octavo die citacionis prenotate anno Domini M^o CCC^o LX^o septimo.

¹ 18. sept. [1367]. ² 6. okt. [1367].

^a Správne anni. ^b Takto! ^c Správne accessisset. ^d Za tým je ex parte prečiarknuté.

2.

26. sept. 1367

Bratislavská kapitula oznamuje kráľovi Ľudovítovi I., že na základe jeho mandátu vyslala svojho človeka, kňaza Jakuba, v prítomnosti ktorého Ladislav zo Svätého Petra, familiár kráľovného dvora, uviedol za prítomnosti susedov starobudínske mnišky do vlastníctva dediny Trnávka a uvedeným spôsobom obišiel jej chotár.

O: MNL, DL 5603 (*Acta eccl. ord. et mon. – Poson, Fasc. 15, n. 7*). Pergamen (35,2 x 25,7 cm). Na chrbte je tou istou rukou napísané: Domino regi. Pro religiosis dominabus sanctimonialibus de Veteri Buda super statucione et ereccione metarum possessionis Tarnuk, modo interius declarato facta, rescripcionalis. Super facto possessionis^a Tarnuk.; *na pravom okraji sú stopy po dvoch uzatváracích pečatiach.*

K: Ľudovít I., z: 17. okt. 1367. MNL, DL 5590 (*Tamže – Poson, Fasc. 15, n. 8*).

Excellentissimo principi domino Lodouico, Dei gracia inclito regi Hungarie, domino ipsorum, capitulum ecclesie Posoniensis oraciones in Filio Virginis gloriose. Si^b || vestre serenitatis – anulari sigillo vestro consignatas, nobis directas pro religiosisque dominabus sanctimonialibus de Veteri Buda ad citaciones, inquisiciones, prohibiciones, possessionum || ipsarum reambulaciones et metarum earundem erecciones, necnon ad omnia alia, que talibus in processibus iuxta regni consuetudinem fieri consueverunt facienda, per anni circulum datas || et concessas –, omni reverencia, qua decuit, noveritis nos recepisse et iuxta earundem continenciam una cum magistro Ladislao, filio Thome, de Sancto Petro, aule reginalis familiari, in dictis litteris vestris inter alios nominatim contento, homine vestro, nostrum hominem, videlicet dominum Iacobum, presbiterum, dicte ecclesie nostre prebendarium, ad infra scripta exsequenda pro testimonio transmisimus fidedignum. Qui, demum ad nos reversi, nobis concorditer retulerunt, quod prefatus homo vestre serenitatis presente predicto nostro testimonio feria quinta proxima post festum^c Exaltacionis Sancte Crucis, proxime preteritum,¹ ad faciem possessionis Tharnuk^d vocate^e ipsarum religiosarum dominarum, aput^f manus ipsarum habite, in comitatu Posoniensi et in districtu Challokuz^g existentis, vicinis et commetaneis eiusdem universis legitime inibi convocatis et presentibus accessissent^h ac eandem legitime reambulando et ab aliorum possessionibus et possessionariis iuribus metaliter sequestrando eisdem dominabus sanctimonialibus sub metis infra scriptis per ipsas perpetuo possidendam statuissentⁱ, nullo penitus contradictore existente. Cuius quidem possessionis Tharnuk mete, ut iidem vestre serenitatis et noster homines nobis recetarunt^j, hoc ordine distinguerentur, quod prima meta eiusdem inciperetur super quendam lacum Heuiz^k vocatum, secus quem iuxta quandam viam unam metam terream de novo erexissent. Deinde ad partem occidentalem parvum eundo ex utraque parte eiusdem vie duas metas terreas de novo erexissent metis cursualibus interpositis. Deinde per eandem viam iuxta predictam villam Tharnuk eundo pervenissent ad aliam^l viam, que^m iretur de dicta villa Tharnuk ad colonemⁿ domini regis Feneer vocatum, (ubi)^o duas metas terreas similiter de novo erexissent. Deinde ad plagam parvum eundo unam metam terream de novo erexissent. Deinde similiter ad eandem^p plagam magnum spacium eundo pervenissent ad duas metas antiquas, iuxta quam^q aliam de novo erexissent metis cursualibus interpositis. Deinde ad eandem plagam satis^r magnum spacium eundo pervenissent ad unam metam^s antiquam angularem, iuxta quam aliam de novo erexissent. Que quidem mete a parte meridionali separat^t a terra colonis^u predicti, a parte vero occidentali a terra Bochfolua possessionem Tarnuk^v prenotatam. Et abhinc flecteretur ad partem septemtrionalem et pervenissent ad quendam lacum sew pratum Nogtow vocatum. Iuxta eundem lacum secus unam veterem metam aliam de novo erexissent. Deinde flecteretur ad partem orientalem, pervenissent ad unam antiquam metam terream, in angulo cuiusdam laci sew^w prati erectam. Deinde flecteretur ad partem septemtrionalem et pervenissent ad alium lacum Felheuiz vocatum et per eundem lacum transiret per magnum

spacium et ipsum lacum transeundo pervenissent ad duas metas angulares, iuxta quas similiter duas de novo erexissent. Quarum una a parte occidentali separaret predictae ville Bochfolua et a parte septentrionali prenotate ville Chukarpaka^x, a parte vero meridionali distingueret possessioni Tharnuk prenotate. Et abhinc flecteretur inter terras arabiles ad partem orientalem ad unam antiquam metam terream, iuxta quam duas de novo erexissent. Deinde ad eandem plagam magnum spacium eundo inter easdem terras arabiles Masfeleslabia vocatas duas metas terreas de novo erexissent. Deinde ad eandem plagam eundo similiter duas metas terreas iuxta quandam viam Wasarusut^y vocatam de novo erexissent. Deinde similiter ad eandem plagam eundo iuxta quandam^z lacum Barchpataka vocatum duas metas terreas de novo erexissent metis cursualibus interpositis. Dehinc^{aa} ad eandem plagam mergendo transiret ipsum lacum et pervenissent ad duas metas antiquas, prope eundem lacum habitas, iuxta quas similiter duas de novo erexissent ibique separaretur a predicta possessione Chukarpaka et adiungeretur terre possessionis domini regis Hyghazaspaka^{ab} vocate. Deinde ad eandem plagam eundo pervenissent ad quandam^{ac} viam Vasarusuth^{ad} vocatam, iuxta quam unam metam terream de novo erexissent. Et abhinc ad eandem plagam parvum eundo similiter unam metam terream \de novo/ erexissent. Deinde ad eandem plagam orientalem directe eundo pervenissent ad duas metas antiquas, iuxta quas unam de novo erexissent. Deinde ad eandem plagam eundo prope quendam monticulum Pakayhalum^{ae} vocatum unam metam terream de novo erexissent metis cursualibus interpositis. Deinde ad eandem plagam per eandem viam eundo pervenissent ad unam metam antiquam, iuxta quam de novo aliam erexissent. Deinde flecteretur ad partem meridionalem per unam viam erbosam^{af} magnum spacium eundo prope \predictum/ monticulum Tharnukhegy^{ag} vocatum unam metam terream de novo erexissent^{ah} ibique separaretur a terra possessionis Hyghazaspaka^{ab} predicta^{ai} et adiungeretur terre possessionis domini regis Machhaza^{aj} vocate. Deinde flecteretur ad partem occidentalem parvum eundo unam metam terream prope eundem^{ak} monticulum Tharnukhegy^{ag} de novo erexissent. Et abhinc ad eandem plagam directe eundo pervenissent ad quendam lacum Darastaua^{al} vocatum et iuxta eandem^{am} unam metam terream de novo erexissent. Deinde ad eandem plagam transeundo^{an} ipsum lacum similiter unam metam terream de novo erexissent. Et abhinc ad partem meridionalem eundo unam metam terream iuxta quandam viam erbosam^{af} de novo erexissent. Deinde ad eandem plagam eundo pervenissent ad unam antiquam metam terream iuxta predictam Barchpataka habitam, iuxta quam aliam de novo erexissent. Deinde parvum flectendo ad partem occidentalem iuxta eundem lacum pervenissent ad unam metam antiquam, secus quam aliam de novo erexissent. Deinde ad eandem plagam eundo pervenissent ad alium lacum Andreasbarcha vocatum, iuxta quam^{ao} unam metam terream de novo erexissent. Deinde per eundem lacum flecteretur ad partem meridionalem et transeundo ipsum lacum in uno angulo predicti lacus Andreasbarcha et Heuiz vocatas^{ap} {habitu} unam metam terream de novo erexissent. Deinde gerendo^{aq} per eundem lacum Heuiz satis magnum spacium eundo^{ar} exiret de ipso lacu sew^w fluvio Heuiz ad priores metas, iuxta eundem Heuiz erectas, et ibi terminarentur. Datum die dominico proximo ante festum beati Michaelis^{as}, achangeli, anno Domini millesimo CCC^{mo} LX^{mo} septimo.

¹ 16. sept. [1367].

^a Za tým je Ianuk et Felsew Ianuk prečiarknuté. ^b V K správne litteras. ^c Za tým je sancte prečiarknuté. ^d V K Tarnuk. ^e V K chyba. ^f V K správne apud. ^g V K Chollokuz. ^h Správne accessisset. ⁱ Správne statuisset. ^j V K správne recitarunt. ^k V K Hewyz. ^l Za tým je metam prečiarknuté. ^m Správne qua. ⁿ V K správne colonum. ^o Doplnené z K. ^p V K správne eandem. ^q Správne quas. ^r Za tým je eundo prečiarknuté. ^s V K chybné anetam. ^t V K správne separant. ^u V K správne coloni. ^v V K Tharnuk. ^w V K seu. ^x Pisárom opravené z Chukafolua. ^y V K Vasaruswth. ^z Správne quendam. ^{aa} V K abhinc. ^{ab} V K Ighazaspaka. ^{ac} V K chybné quendam. ^{ad} V K Vasarusuth. ^{ae} V K Pakayhalum. ^{af} Správne herbosam. ^{ag} V K Tarnukhegy. ^{ah} Za tým je que quidem mete a parte prečiarknuté. ^{ai} V K správne predictae. ^{aj} V K Mathehaza. ^{ak} Pisárom opravené z eandem. ^{al} V K Darastoua. ^{am} V K správne eundem. ^{an} V K transeundo. ^{ao} Správne quem. ^{ap} V K vocatis, správne vocatorum. ^{aq} V K gradiendo. ^{ar} Pisárom opravené z et. ^{as} V K Mychaelis.

3.

26. sept. 1367

Bratislavská kapitula oznamuje kráľovi Ľudovítovi I., že na základe jeho mandátu vyslala svojho človeka, kňaza Jakuba, v prítomnosti ktorého Ladislav zo Svätého Petra, familiár kráľovného dvora, uviedol za prítomnosti susedov starobudínske mnišky do vlastníctva dediny Rén a uvedeným spôsobom obišiel jej chotár.

O: MNL, DL 5602 (*Acta eccl. ord. et mon. – Posen, Fasc. 12, n. 9*). Pergamen (35,6 x 24,9 cm). Na chrbte je tou istou rukou napísané: Domino regi. Pro religiosis dominabus sanctimonialibus de Veteri Buda super statucione et ereccione metarum possessionis Reen vocate, ipsas dominabus modo interius declarato facta, rescripcionalis. Super facto possessionis Reen; *na pravom okraji sú stopy po dvoch uzatvárajúcich pečatiach.*

K: Ľudovít I., ɛ: 17. okt. 1367. MNL, DL 5596 (*Tamže – Posen, Fasc. 21, n. 27*).

Kópia: MNL, DL 25135/1 (*Tamže – Posen, Fasc. 21, n. 6*), podľa K.

Excelltissimo^a principi domino Lodouico, Dei gracia inclito regi Hungarie, domino ipsorum, capitulum ecclesie Posoniensis oraciones in Filio Virginis gloriose. Litteras vestre serenitatis – anulari sigillo vestro consignatas, nobis directas pro reli|giosisque dominabus sanctimonialibus de Veteri Buda ad citaciones, inquisiciones, prohibiciones, possessionum ipsarum reambulaciones et metarum earundem erecciones, necnon ad omnia alia, que talibus in processibus iuxta regni consuetudinem fieri consueve|runt facienda, per anni circulum datas et concessas –, omni reverencia, qua decuit, noveritis nos recepisse et iuxta earundem continenciam una cum magistro Ladislao, filio Thome, de Sancto Petro, aule reginalis familiari, in dictis litteris || vestris inter alios nominatim contento, homine vestro, nostrum hominem, videlicet dominum Iacobum, presbiterum, dicte ecclesie nostre prebendarium, ad infra scripta exequenda^b pro testimonio transmisisimus fidedignum. Qui, demum ad nos reversi, nobis concorditer retulerunt, quod prefatus homo vestre serenitatis presente predicto nostro testimonio sabbato proximo post festum Nativitatis beate Virginis, proxime preteritum,¹ ad faciem possessionis Reen vocate ipsarum religiosarum dominarum, in comitatu Posoniensi in districtu Challockwz^c existentis, vicinis et commetaneis eiusdem universis legittime^d inibi convocatis et presentibus accessissent^e ac eandem legittime^d reambulando et ab aliorum possessionibus et possessionariis iuribus per cursus metales distingendo eisdem dominabus sanctimonialibus sub metis infra scriptis statuisset per ipsas perpetuo possidendam, nullo penitus contradictore inibi apparente. Cuius quidem possessionis Reen mete, ut idem^f vestre serenitatis et noster homines nobis recitarunt, hoc ordine distinguerentur, quod prima meta^g eiusdem inciperet iuxta quendam^h pratum Lapsar vocatum prope quasdam duas arbores vulgariter nyarfa dictas, ubi unam metam terream erexissent. Deinde ad partem orientalem eundo unam metam terream penes quandam viam erexissent et abhinc ad eandem plagam tendendo similiter unam metam terream inter terras arabiles erexissent. Deinde ad eandem plagam eundo similiter unam metam terream iuxta quandam viam Kwzepwdelew vocatam de novo erexissent. Abhinc per eandem viam ad partem septemtrionalem parvum eundo similiter unam metam terream. Deinde transeundo ipsam viam flecteretur ad partem orientalem, ubi similiter unam metam terream et abhinc declinaret ad partem meridionalem et parvum eundo similiter unam metam terream de novo erexissent. Deinde flectendo ad partem orientalem inter easdem terras arabiles duas metas terreas de novo erexissent. Hinc ad eandem plagam transeundo pervenissent ad quandam lacum vulgariter Nyraag vocatum, iuxta quem unam metam terream de novo erexissent, et abhinc transeundoⁱ ipsum lacum prope eandem similiter unam metam terream. Deinde flectendo ad partem meridionalem iuxta eundem lacum seu pratum Nyraag unam metam terream de novo erexissent. Abhinc ad eandem plagam eundo pervenissent ad quandam viam, que transiret^j ipsum lacum, et in medio eiusdem lacu^b seu prati eandem viam pro meta reliquissent. Deinde ad eandem plagam per eundem lacum seu pratum

satis magnum spacium eundo penes eundem lacum in uno angulo, qui vocaretur Homorowszeeg^k, unam metam de novo erexissent. Que quidem mete a parte septemtrionali distingueret^l nobilibus de Nogabon, de Hodus et de Sykabony, a parte vero meridiei possessioni Reen prenotate. Deinde flecteretur ad partem occidentalem et in latere eiusdem lacu^b seu prati eundo iuxta eundem unam metam terream de novo erexissent. Et abhinc flectendo ad partem meridionalem transiret ipsum lacum et iuxta eundem lacum Hunarus^m unam metam terream de novo erexissent. Deinde ad eandem plagam eundo iuxta quandam viam, qua iretur de predicta villa Reen ad villam Zeredahel, similiter unam metam terream de novo erexissent. Et abhinc ad eandem plagam parvum eundo pervenissent ad quendam parvum lacum Kerektow vocatum, quem ex utraque parte signis metalibus consignando pro meta reliquissent. Deinde flecteretur ad partem occidentalem et inter terras arabiles unam metam terream erexissent. Abhinc transiret ad partem meridionalem: inter easdem terras arabiles similiter unam metam terream de novo erexissent, tamen metis cursualibus interpositis pro meta angulari relinquendo. Deinde flecteretur ad partem occidentalem: inter easdem terras arabiles duas metas terreas. Abhinc ad eandem plagam eundo pervenissent ad quoddam pratum Lapsar vocatum et iuxta eundem unam metam terream de novo erexissent pro meta angulari. Que quidem mete a parte orientali distingueret^l nobilibus de Sykabony, a parte vero septemtrionali possessioni Reen prenotate. Dehinc flecteretur ad partem meridionalem; iuxta eundem pratum eundo satis magnum spacium pervenissent ad unam metam terream, secus quam aliam de novo erexissent. Deinde flecteretur ad partem orientalem ad duas metas antiquas, iuxta quas unam metam de novo erexissent. Abhinc flecteretur ad partem meridionalem; similiter ad duas metas terreas antiquas, iuxta quas aliam de novo erexissent. Deinde tenderet ad partem occidentalem; similiter ad duas metas antiquas, iuxta quas unam aliam de novo erexissent. Abhinc flecteretur ad partem meridionalem et parvum eundo pervenissent ad unam metam antiquam, secus quam aliam de novo erexissent. Hinc tenderet ad partem occidentalem et pervenissent ad predictum pratum Lapsar vocatum et iuxta eundemⁿ unam metam terream de novo erexissent. Que quidem mete a parte orientali separarent et distinguerent a possessione Zeredahel^o et Pilathabony, a parte vero meridionali^p a nobilibus de Karcha possessionem Reen prenotatam. Abhinc transiret ipsum et intraret quandam insulam Chaboukzygete vocatam et in medio ipsius insule unam metam terream de novo erexissent. Inde flecteretur ad partem septemtrionalem. In eadem insula iuxta quandam antiquam metam aliam de novo erexissent. Et abhinc ad partem septemtrionalem tendendo pervenissent^q ad duas metas terreas antiquas, in Lapsarzeg habitas, iuxta quas aliam de novo metam erexissent. Deinde flectitur^r ad partem occidentalem similiter ad duas metas terreas antiquas, secus quas aliam de novo erexissent metis cursualibus interpositis. Dehinc ad eandem plagam tendendo pervenissent ad unam metam terream antiquam, in Deakzeg^s habitam, iuxta quam aliam de novo erexissent. Deinde ad eandem plagam satis bonum spacium eundo venissent ad duas metas terreas, prope pontem Ilyehida^t vocatum existentes, – metis interpositis – iuxta quas aliam de novo erexissent. Que quidem mete a parte meridiei separaret^u a nobilibus de Karcha possessionem Reen^v prenotatam. Et abhinc flecteretur ad partem septemtrionalem et parvum eundo pervenissent ad tres metas terreas antiquas, secus quas aliam de novo metam erexissent. Deinde ad eandem plagam similiter ad unam metam terream antiquam pervenissent, iuxta quam aliam de novo metam erexissent. Abhinc flecteretur ad partem occidentalem; ad unam metam antiquam, in Baldensag habitam, iuxta quam aliam de novo cumulassent. Hinc ad unam aliam metam terream antiquam, iuxta eundem rivulum^w habitam, perveniendo aliam de novo metam cumulassent metis \cursualibus/ interpositis. Que quidem mete a parte meridiei separaret^u a nobilibus de Erdeuhatikarcha possessionem Reen prenotatam. Inde flecteretur ad partem septemtrionalem; ad unam metam terream antiquam, iuxta quam aliam de novo erexissent. Inde tenderet ad partem occidentalem; ad duas metas terreas antiquas – metis interpositis. Deinde ad eandem

plagam ad unam metam terream – metis interpositis. Hinc tenderet ad partem septentrionalem; ad unam metam terream, iuxta pratum Lapsar vocatam^x existentem, iuxta quam aliam de novo erexissent. Dehinc flecteretur ad partem orientalem et ibi similiter unam metam terream de novo erexissent. Inde ad eandem plagam eundo similiter unam metam terream de novo cumulassent. Hinc flecteretur ad partem meridionalem, ubi similiter unam metam terream de novo erexissent. Deinde tenderet ad partem septentrionalem; ad unam metam terream iuxta pontem seu transitum eiusdem ville Nagabon^y, super predictum Lapsar habitum, ubi similiter unam metam terream de novo erexissent. Abhinc reflectitur ad partem orientalem et in medio prati Lapsar eundo in latere eiusdem prati unam metam terream de novo erexissent. Et inde declinando transiret^j ipsum pratum et pervenit ad priorem metam ibique mete predictae ipsius possessionis Reen terminarentur. Datum die dominico proximo ante festum beati Mychaelis^b, archangeli, anno Domini M^o CCC^o LX^{mo} septimo.

¹ 11. sept. [1367].

^a *V K správne* excellentissimo. ^b *Takto!* ^c *V K Chollokuz.* ^d *V K správne* legitime. ^e *Správne* accessisset. ^f *Správne* iidem. ^g *Pisárom opravené z primam* metam. ^h *V K správne* quoddam. ⁱ *V K je dvakrát napísané.* ^j *V K* transit. ^k *V K Humurouzeg.* ^l *V K správne* distinguerent. ^m *V K Huuarus.* ⁿ *V K správne* idem. ^o *V K Zerdahel.* ^p *V K* a parte meridionali vero. ^q *Za tým je prečiarknuté p.* ^r *V K* flecteretur. ^s *V K Dyakzeg.* ^t *V K Ilyehyda.* ^u *V K správne* separarent. ^v *V K Reen.* ^w *V K ryvulum.* ^x *V K správne* vocatum. ^y *V K Nogabon.*

4.

26. sept. 1367

Bratislavská kapitula oznamuje kráľovi Ľudovítovi I., že na základe jeho mandátu vyslala svojho človeka, kňaza Jakuba, v prítomnosti ktorého Ladislav zo Svätého Petra, (familiár kráľovného dvora), uviedol za prítomnosti susedov starobudínske mnišky do vlastníctva 4,5 lánu v dedine Rastice, ale oddeliť ich medzami od majetkových podielov iných nemohol.

K: *Ľudovít I., ɔ: 17. okt. 1367. MNL, DL 5605 (Acta eccl. ord. et mon. – Poson, Fasc. 59, n. 18).*

Excellentissimo principi domino Lodouico, Dei gracia inclito regi Hungarie, domino ipsorum, capitulum ecclesie Posonyensis oraciones in Filio Virginis gloriose. Litteras vestre serenitatis – anulari sigillo vestro consignatas, pro religiosis dominabus sanctimonialibus de Veteri Buda, ad citaciones, inquisiciones, prohibiciones, possessionum ipsarum propriarum – apud manus earundem habitarum – reambulaciones et metarum earundem erecciones et renovaciones, necnon ad omnia alia, que talibus in processibus iuxta regni consuetudinem fieri consueverunt facienda, per anni circulum datas et concessas nobisque directas –, honore, quo decuit, noveritis nos recepisse et iuxta earundem continenciam una cum magistro Ladislao, filio Thome, de Sancto Petro, homine vestro, in dictis litteris vestris annualibus inter alios nominatim contento, nostrum hominem, videlicet dominum Iacobum, presbiterum, dicte ecclesie nostre prebendarium, ad infra scripta exequenda^a pro testimonio transmisimus fidedignum. Qui, demum ad nos revesi, nobis concorditer retulerunt, quod prefatus homo vestre serenitatis predicto nostro testimonio presente die dominico proximo ante festum beati Mathei, apostoli et ewangeliste^a, proxime preteritum,¹ ad faciem quatuor laneorum cum medio, in possessione Eghazasmagyar habitorum, ipsarum religiosarum dominarum vicinis et commetaneis eorundem universis legitime^a inibi convocatis et presentibus accessissent^b. Et licet eosdem reambularint, tamen quia terre arabiles dictorum laneorum et universe utilitates eorum cum terris aliorum nobilium insimul coniungebantur, ideo eosdem signis metalibus ab aliorum iuribus sequestrare et distingere non valiusset, sed eosdem laneos quemlibet eorundem cum quadraginta octo iugeribus terrarum arabilium – prout per easdem actenus^c habiti fuissent et possessi – eisdem religiosis dominabus perpetuo possidendos statuisset,

nemine contradictore inibi existente. Datum die dominico proximo ante festum beati Mychaelis^a, archangeli, anno Domini M^o CCC^{mo} LX^{mo} septimo.

¹ 19. sept. [1367].

^a Takto! ^b Správne accessisset. ^c Správne hactenus.

5.

26. sept. 1367

Bratislavská kapitula oznamuje kráľovi Ľudovítovi I., že na základe jeho mandátu vyslala svojho človeka, kňaza Jakuba, v prítomnosti ktorého Ladislav zo Svätého Petra, familiár kráľovninho dvora, uviedol za prítomnosti susedov starobudínske mnišky do vlastníctva dediny Fakov a uvedeným spôsobom obišiel jej chotár.

O: ŠA BA, Kondé z Blažova, n. 29. (MNL, DF 251819). Pergamen (26,6 x 20,2 cm), časť jeho pravého okraja chýba. Na chrbte je tou istou rukou napísané: Domino regi. Pro religiosis dominabus sanctimonialibus de Veteri Buda super statucione et ereccione metarum possessionis Fakoufalua vocate, ipsi dominabus modo interius declarato facta, rescripcionalis; na pravom okraji sú stopy po dvoch uzatvárajúcich pečatiach.

K: Ľudovít I. ☞: 17. okt. 1367. MNL, DL 5589 (Tamže – Poson, Fasc. 19, n. 3).

Kópia: MNL, DL 25135/2 (Tamže – Poson, Fasc. 19, n. 3), podľa K.

Excellentissimo principi domino Lodouico, Dei gracia inclito regi Hungarie, domino ipsorum, capitulum ecclesie Posoniensis oraciones in Filio Virginis gloriose. Litteras vestre serenitatis, anulari sigill[o vestro] || consignatas, per anni circulum pro religiosis dominabus sanctimonialibus de Veteri Buda ad citaciones, inquisiciones, prohibiciones, possessionum ipsarum reambulaciones et metarum earundem erecciones, [necnon] || ad omnia alia, que talibus in processibus iuxta regni consuetudinem fieri consueverunt facienda, datas et concessas nobisque dictas^a, omni reverencia, qua decuit^b, noveritis nos recepiss[e et iuxta earundem] || continenciam una cum magistro Ladislao, filio Thome, de Sancto Petro, aule reginalis familiari, in dictis litteris vestris inter alios nominatim contento, homine vestro, nostrum hominem, videlicet dominum Ia[cobum, presbiterum], dicte ecclesie nostre prebendarium, ad infra scripta exequenda^c pro testimonio transmisimus fidedignum. Qui, demum ad nos reversi, nobis concorditer retulerunt, quod prefatus homo vestre serenitati[s presente predicto] nostro testimonio feria sexta proxima post festum beati Mathei, apostoli et ewangeliste^c, proxime preteritum,¹ ad faciem possessionis Fakofalua^d alio nomine Nemuthfalw^e vocate ipsarum religiosa[rum dominarum, in comitatu] Posoniensi in districtu Challokuz^f existentis, apud manus ipsarum habite, vicinis et commetaneis eiusdem universis legitime^g inibi convocatis et presentibus accessissent^h et eand[em legitime^c reambu]lando et ab aliorum possessionibus et possessionariis iuribus per cursus metales sequestrando eidem dominabus sanctimonialibus sub metis infra scriptis perpetuo per ipsas possidendam [statuissentⁱ, nullo] penitus contradictore existente. Cuius quidem possessionis Fakoufalwa^d mete, ut iidem vestre serenitatis et noster homines nobis recitarunt, hoc ordine distingere[ntur, quod, prima meta] eiusdem possessionis inciperetur retro ortum^j eiusdem ville a parte occidentali super unam metam terream, iuxta quandam viam de novo erectam. Deinde ad eandem plagam per [eandem viam directe] eundo iuxta eandem unam metam terream de novo erexissent ibique ipsa via dupplicaretur^c et per eandem viam flecteretur ad partem meridionalem, satis magnum spacium v[ersus villam Nicolai], filii Blasii, eundo pervenissent ad duas metas terreas angulares, iuxta quas unam de novo erexissent. Que quidem mete a parte meridionali separat^k terre predicti Nicolai, filii [Blasii, a parte] orientali terre Thome, filii Almus, a parte vero occidentali terre prepositi ecclesie Posoniensis Samuth vocate et a parte septemtrionali distingit^l seu separat^k terre Fakofalua prenotate]. Inde vero flecteretur ad

partem septemtrionalem et per magnum spacium eundo inter terras arabiles unam metam terream^m iuxta quandam viam erbosamⁿ de novo erexissent m[etis cursualibus] interpositis. Hinc flecteretur ad partem orientalem et per eandem viam similiter satis magnum spacium eundo perveniret ad priorem metam. Que quidem mete a parte septemtrionali s[epararet]^o a terra] custodiali predictae ecclesie nostre Posoniensis terram Fakofalua^p prenotatam. Deinde flecteretur ad partem septemtrionalem, parvum eundo pervenissent^q ad unum fossatum, ubi unam metam [terream de novo] erexissent. Deinde similiter ad eandem plagam parvum eundo iuxta viam, que^r itur ad villam Wzur de villa Fakofalua^p, unam metam terream de novo erexissent. Hinc tendere[t ad partem] orientalem, satis magnum spacium eundo inter terras arabiles unam metam terream pro meta angulari de novo erexissent metis cursualibus interpositis. Que quidem mete [a parte orien]tali separat^k a predicta terra custodiali, a parte vero occidentali a terra prepositurali prenotata. Hinc flecteret ad predictam partem septemtrionalem, parvum eundo adiungeretur [terre] domini regis Wzur vocate. Deinde parvum declinaret ad eandem plagam, inter terras arabiles eundo, inter quasdam duas vias duas metas terreas de novo erexisse[nt] metis cursualibus interpositis, quarum una distingit a predicta terra domini regis. Deinde ad eandem plagam satis magnum spacium^s per eandem viam eundo dua[s metas] terreas de novo erexissent pro meta angulari. Que quidem mete a parte occidentali separat^k terre predicti domini regis, a parte orientali possessioni Fakofalua prenotate. Deinde [declinaret] ad partem occidentalem et magnum spacium eundo pervenissent ad quendam lacum Barch vocatum et prope eundem unam metam terream de novo erexissent. Deinde parvum [eundo] intraret ipsum lacum Barch et per eundem satis magnum spacium eundo exiret de ipso lacu et iuxta eundem lacum prope ortum^j caulium, ad possessionem Wzur [pertinentem], unam metam terream de novo erexissent. Dehinc flecteretur ad partem orientalem et pervenissent iterum ad ipsum lacum et cursus metales intrarent ipsum lacum prope eundem [ortum^j] caulium; iuxta quem lacum unam metam terream de novo erexissent ibique separaretur a terra Wzur et adiungeretur terre possessionis Beke. Hinc flecteretur per eundem lacum ad partem meridionalem et satis magnum spacium eundo \et cursus metalis^c/ prope predictam villam Fokofalua^p exiret de ipso lacu Barch vocato et iuxta eundem lacum unam metam terream de novo erexissent. Et abhinc ad eandem plagam per unum berch² satis magnum spacium vergendo pervenissent ad duas metas antiquas. Dehinc flecteretur ad partem orientalem^t et parvum eundo pervenissent ad duas metas antiquas, in uno angulo eiusdem laci^c erectas. Dehinc flecteretur ad partem meridionalem; iuxta quandam viam erbosamⁿ unam metam terream ^uangularem de novo erexissent^u. Que quidem mete a parte occidentali separat^k terre possessionis Beke predictae et a parte meridionali terre possessionis Paka distingueret^l. Deinde per eandem viam eundo pervenissent ad duas metas terreas antiquas^v, \iuxta quoddam fossatum existentes/, secus quas alias duas metas de novo erexissent. Et per eundem^w fossatum eundo seu circuendo^c perveniret ad primam metam et ibi predictae mete terminarentur. Datum die dominico proximo ante festum beati Mychaelis^c, archangeli, anno Domini M^o CCC^o LX^{mo} septimo.

¹ 24. sept. [1367]. ² T. j. kopec.

^a VK správne directas. ^b VK chybne decuat. ^c Takto! ^d VK Falkoufalua. ^e VK Nemethfalua. ^f VK Challoukuz. ^g Takto! VK legitime universis. ^h Správne accessisset. ⁱ Správne statuisset. ^j Správne hortum. ^k Správne distinguerent. ^l Správne separant. ^m Za tým je dein prečiarknuté. ⁿ Správne herbosam. ^o Správne separarent. ^p VK Fakoufalua. ^q VK chybne pervenisset. ^r VK správne qua. ^s Za tým je eundo prečiarknuté. ^t VK je za tým zbytočne napísané aj iuxta quandam viam erbosam. ^{u-u} VK de novo erexissent angularem. ^v VK je napísané až za iuxta quoddam fossatum existentes. ^w VK správne idem.

6.

26. sept. 1367

Bratislavská kapitula oznamuje kráľovi Ľudovítovi I., že na základe jeho mandátu vyslala svojho človeka, kňaza Jakuba, v prítomnosti ktorého Ladislav zo Svätého Petra, familiár kráľovného dvora, uviedol za prítomnosti susedov starobudínske mnišky do vlastníctva dedín Horné a Dolné Janíky – okrem majetkových podielov vdovy Vavrinca Pintéra v Horných Janíkoch – a uvedeným spôsobom obišiel ich chotár.

- O:** MNL, DL 5601 (*Acta eccl. ord. et mon. – Poson, Fasc. 12, n. 9*). Pergamen (28,1 x 18,6 cm). Na chrbte je tou istou rukou napísané: Domino regi. Pro religiosis dominabus sanctimonialibus de Veteri Buda super ereccione metarum possessionum Felseu Ianuk et Alsou Ianuk vocatarum ac statucione earundem eisdem dominabus, modo interius declarato facta, rescripcionalis.; na pravom okraji sú zlomky dvoch uzatváracích pečatí
- K:** 1. Ľudovít I., ɔ: 17. okt. 1367 < Budínska kapitula, 6. jún 1384. MNL, DL 5595 (*Tamže – Fasc. 12, n. 10*).
2. Ľudovít I., ɔ: 17. okt. 1367 < Budínska kapitula, 29. máj 1402. MNL, DL 5591 (*Tamže – Poson, Fasc. 12, n. 18*).

Excellentissimo principi domino Lodouico, Dei gracia inclito regi Hungarie, domino^a ipsorum, capitulum ecclesie Posoniensis oraciones in Filio Virginis gloriose^b. Litteras vestre serenitatis – anulari sigillo vestro consignatas, || per anni circulum pro religiosis dominabus sanctimonialibus^c de Veteri Buda ad citaciones, inquisiciones, prohibiciones^d, possessionum ipsarum reambulaciones^e et metarum earundem erecciones^f, necnon ad omnia alia, que talibus || in processibus iuxta regni consuetudinem fieri consueverunt facienda, datas et concessas nobisque directas, quarum adhuc annus nondum^g expiraverat –, omni reverencia, qua decuit, noveritis nos recepisse et || iuxta earundem continenciam una cum magistro Ladislao^h, filio Thome, de Sancto Petro, aule reginalis familiari, in dictis litteris vestris inter alios nominatim contento, homine vestro, nostrum hominem, videlicet dominum Iacobum, presbiterum, dicte ecclesie nostre prebendarium, ad infra scripta exequendaⁱ pro testimonio transmisimus fidedignum. Qui, demum ad nos reversi, nobis concorditer retulerunt, quod prefatus homo vestre serenitatis presente predicto nostro testimonio die dominico proximo ante festum beati Mathei, apostoli et ewangelisteⁱ, proxime preteritum,^l ad facies possessionum Felseu Ianuk et Alsou Ianuk vocatarum ipsarum religiosarum dominarum, apud manus ipsarum habitarum, in comitatu Posoniensi^j existencium, vicinis et commetaneis earundem universis legittime^k inibi convotatis et presentibus accessissent^l et easdem legittime^k reambulando et ab aliorum possessionibus et possessionariis iuribus metaliter sequestrando eisdem^m dominabus sanctimonialibusⁿ in una conclusione metarum infra scriptarum – salva tamen porcione nobilis domine relicte Laurencii dicti Pinter^o, in^p eadem Felseu Ianuk habite, remanente – per ipsas perpetuo possidendas statuisset, nullo penitus contradictore existente seu aparente. Quarum quidem possessionum mete, ut iidem vestre serenitatis et noster homines nobis recitarunt et in registro apportarunt, hoc ordine distinguerentur, quod prima meta earundem inciperetur iuxta fluvium Danubii, ubi fluvius^q Homokwyz^r et Kezkunviz insimul coniungerentur et prope eundem fluvium iuxta antiquam metam, ibidem existentem, unam metam terream de novo erexissent. Et abhinc flecteretur ad partem^s meridionalem, pervenissent ad unam metam antiquam, secus quam similiter unam de novo erexissent. Deinde ad eandem plagam eundo pervenissent ad unam metam antiquam, inter pratum Tadsere vocatum habitam, secus quam similiter aliam metam terream^t de novo^t cumulassent. Deinde ad eandem plagam vergendo pervenissent ad Fyzesteluk^u ibique duas metas terreas de novo erexissent. Deinde ad eandem plagam parvum flectendo, ubi^e similiter duas metas terreas de novo cumulassent metis cursualibus interpositis. Deinde flecteretur ad partem occidentalem. Inter terras arabiles similiter duas metas terreas de novo erexissent. Hinc ad eandem plagam eundo pervenissent ad quandam terram^v Aranyashege vocatam, ubi duas

metas terras de novo erexissent. Et abhinc ad eandem plagam directe tendendo pervenissent ad tres metas angulares, iuxta quandam viam positas, quarum una separaret a possessione Magyar, secunda videlicet a parte occidentali a possessione abbatis de Pilisio Chakan vocata, tertia vero \distingeret/ possessiones Felseu Ianuk et Alsou Ianuk prenotatas. Hinc flecteretur ad partem septemtrionalem; parvum eundo pervenissent ad quandam viam erbosam^w, ubi duas metas terras erexissent. Deinde satis magnum spacium ad eandem plagam per eandem viam eundo pervenissent ad tres metas terras angulares, iuxta quas duas metas terras de novo erexissent metis cursualibus interpositis ibique separarentur a terra possessionis Chakan et adiungerentur possessioni Madaraszeg^x. Deinde flecteretur ad partem orientalem et pervenissent ad unam metam terream antiquam, secus quandam viam Wazarusuth^y vocatam positam, iuxta quam aliam de novo erexissent. Hinc ad eandem plagam satis magnum spacium eundo pervenissent similiter ad unam metam terream antiquam^z, secus quam prope ortum^{aa} ville Felseu Ianuk similiter unam metam terream de novo erexissent metis cursualibus interpositis. Deinde flecteretur ad partem septemtrionalem et transiret fluvium Humor^{ab} vocatum et pervenissent ad unam metam antiquam, secus quam de novo aliam metam erexissent. Et abhinc^{ac} ad eandem plagam magnum spacium eundo pervenissent ad quandam fluvium Molumuizy^{ad} vocatum, iuxta quem unam metam terream de novo erexissent. Deinde per eundem fluvium supra eundo caderet in^{ae} alium fluvium Altalesew^{af} vocatum eundemque fluvium pro meta angulari reliquissent. Hinc flecteretur per ipsum fluvium Altalesew^{af} vocatum ad partem orientalem et transiret^{ag} cursus metas dictarum possessionum Felseu Ianuk et Alsou Ianuk vocatarum per eundem fluvium Altalesew^{ah} usque fluvium Danubii et caderet in ipsum et per eundem fluvium Danubii flecteretur ad partem meridionalem et transiret^{ag} usque ad primam metam, ubi inciperant ibique terminarentur. Datum die dominico proximo ante festum beati Mychaelis^{ai}, archangeli, anno Domini M^{mo} CCC^o LX^{mo} septimo.

¹ 19. sept. [1367].

^a V K2 chybne dominorum. ^b V K2 je nad riadkom. ^c V K1 chybne sanctimoniasibus. ^d V K2 prohibiciones, inhibiciones. ^e V K1 a K2 chyba. ^f V K2 erecciones earundem. ^g V K2 chybne non dudum. ^h V K1 Ladizlao. ⁱ Takto! ^j In K1 Posonyensi. ^k V K1 a K2 správne legitime. ^l V K1 správne accessisset. ^m V K2 chybne eiusdem. ⁿ Za tým sub prečiarknuté. ^o V K1 a K2 Pinteer. ^p Pred tým je de vyškrtnuté. ^q V K1 fluvius, v K2 správne fluvius. ^r V K1 Humokwiz. ^s V K2 je za tým ad quem prečiarknuté. ^t V K2 je nad riadkom. ^u V K2 Fyzeltelek. ^v V K2 za tým arabilem prečiarknuté. ^w Správne herbosam. ^x V K1 a K2 Madaraszegh. ^y V K1 Wasarwswth. ^z V K2 antiquam terream. ^{aa} Správne hortum. ^{ab} V K1 Hwmor. ^{ac} V K1 a K2 správne abhinc. ^{ad} V K2 Molumuizy. ^{ae} V K2 ad. ^{af} V K2 Altalesew. ^{ag} V K1 transsiret. ^{ah} V K1 Altalesw, v K2 Altalesew. ^{ai} V K1 Michaelis.

7.

30. sept. 1367

Bratislavská kapitula oznamuje kráľovi Ľudovítovi I., že na základe jeho mandátu vyslala svojho človeka, kňaza Jakuba, v prítomnosti ktorého Ladislav zo Svätého Petra, familiár kráľovného dvora, uviedol za prítomnosti susedov starobudínske mnišky do vlastníctva dediny Malá Vata (dnes Vojtechovce) a uvedeným spôsobom obišiel jej chotár.

O: MNL, DL 5606 (*Acta eccl. ord. et mon. – Poson, Fasc. 14, n. 9*). Pergamen (34,3 x 22,5 cm). Na chrbte je tou istou rukou napísané: Domino regi. Pro religiosis dominabus sanctimonialibus de Veteri Buda super statucione et ereccione metarum possessionis Kyswata nuncupate rescripcionalis.; *na pravom okraji sú stopy po dvoch uzatváracích pečatiach.*

K: Ľudovít I., ɔ: 17. okt. 1367. MNL, DL 5597 (*Tamže – Poson, Fasc. 14, n. 10*).

Excellentissimo principi domino Lodouico, Dei gracia illustri regi Hungarie, domino ipsorum, capitulum ecclesie Posoniensis^a oracionum suffragia in Domino devotarum^b. Litteras vestre serenitatis – sigillo anulari consignatas, || nobis directas pro religiosis dominabus sanctimonialibus de Veteri Buda ad citaciones, inquisiciones, prohibiciones, possessionum

ipsarum reambulaciones et metarum earundem erecciones, necnon ad omnia alia, || que talibus in processibus iuxta regni consuetudinem fieri consueverunt facienda, per anni circulum datas et concessas –, omni reverencia, qua decuit, noveritis nos recepisse et iuxta earundem continenciam || una cum magistro Ladislao, filio Thome, de Sancto Petro, aule reginalis familiari, in dictis litteris vestris inter alios nominatim contento, homine vestro, nostrum hominem, videlicet dominum Iacobum, presbiterum, dicte ecclesie nostre prebendarium, ad infra scripta exsequenda^c pro testimonio transmisimus fidedignum. Qui demum, ad nos reversi, nobis unanimiter retulerunt, quod prefatus homo vestre serenitatis presente pretacto nostro testimonio in festo beati Mychaelis^d, archangeli, proxime iam preterito,¹ ad faciem possessionis Kyswata vocate ipsarum religiosarum dominarum, in comitatu Poseniensi^e existentis, apud manus ipsarum habite, vicinis et commetaneis eiusdem universis legitime^f inibi convocatis et presentibus accessissent^g ac eandem legitime^f reambulando et ab aliorum possessionibus et iuribus possessionariis per cursus metales sequestrando eisdem dominabus sanctimonialibus sub metis infra scriptis per ipsas perpetuo possidendam statuisset, nullo penitus contradictore existente. Cuius quidem possessionis Kyswata vocate mete, ut iidem vestre serenitatis et noster homines nobis enarraverunt, hoc ordine distinguerentur, quod prima meta inter terras arabiles Feleudeleu vocatas iuxta quandam viam erbosam^h inciperet, ubi unam metam terream pro meta angulari denuoⁱ erexissent. Deinde directe ad partem meridionalem eundo inter easdem terras arabiles similiter unam metam terream denuoⁱ cumulassent. Deinde ad eandem plagam similiter unam metam terream denuoⁱ erexissent. Abhinc ad eandem plagam per quoddam pratum Symonsarddya^j appellatum eundo iuxta eundem^k pratum unam metam terream denuoⁱ erexissent. Et abinde ad eandem plagam tendendo secus eundem^k pratum Symonsarddya nuncupatum modo consimili unam metam terream denuoⁱ erexissent ac inde ad eandem plagam eundo similiter unam metam terream iuxta quandam viam erbosam^h denuoⁱ erexissent. Deinde flecteretur ad partem occidentalem, ubi eciam unam metam denuoⁱ erexissent. Et abhinc flecteretur ad partem meridionalem parvum transuendo^l ibique similiter unam metam terram inter terras arabiles denuoⁱ cumulassent. Et inde^m flecteretur ad partem orientalem per magnum spacium secus quandam viam erbosam^h eundo, ubi unam metam terream denuoⁱ erexissent. Deinde ad eandem plagam satis magnum spacium per pratum arundinosumⁿ eundo unam metam terream denuoⁱ erexissent. Deinde ad eandem plagam per idem^o pratum satis magnum spacium meando pervenissent ad duas terreas metas antiquas Feyrhatar vocatas. Et abhinc ad eandem plagam per idem^o pratum satis longum spacium eundo pervenissent ad quatuor metas angulares, quarum una separat a parte orientali terre magistri Pauli, nostri concanonici, Symonfeulde vocate, a parte vero meridiey^p terre possessionis Leegh nuncupate, a parte autem occidentali possessioni Kyswata prenotate. Et abhinc flecteretur ad partem occidentalem et pervenissent ad tres terreas metas antiquas angulares una meta cursuali interposita, quarum una separat a parte meridiey^p possessioni Leegh, secunda vero a parte occidentali possessioni prefati magistri Pauli, nostri concanonici, Zokfeulde^q vocate, a parte autem septemtrionali possessioni Kyswata prenotate. Et abhinc flecteretur ad partem septemtrionalem per idem^o pratum meando iuxta quandam viam graminosam, ubi ad unam metam terream antiquam pervenissent et eandem renovassent. Deinde ad eandem plagam directe eundo similiter ad unam metam terream pervenissent. Abinde ad eandem plagam transeundo^l similiter pervenissent ad unam metam terream, inter pratum predictum erectam, ubi eandem renovassent et transeundo^l ipsum pervenissent ad terras arabiles, similiter unam metam terream erexissent denuoⁱ. Deinde ad eandem plagam directe eundo similiter unam metam terream denuoⁱ cumulassent et abhinc ad eandem plagam modicum eundo modo consimili unam metam terream renovassent. Deinde ad eandem plagam tendendo unam metam terream denuoⁱ erexissent. Abinde ad eandem plagam eundo iuxta quandam^r lacum Tekerew appellatum similiter unam metam terream denuoⁱ ordinassent. Deinde transeundo^l ipsum

lacum parvum eundo similiter unam metam terream renovassent. Et abhinc ad eandem plagam transeundo^l pervenissent ad unam metam antiquam angularem, iuxta predictum lacum Tekerew erectam, secus quam duas metas renovassent ibique terra possessionis Kyswata separaretur a possessione Bankuata^s et adiungeretur terre possessionis Chenkezfalua. Et deinde^m flecteretur ad partem orientalem inter terras arabililes eundo, ubi unam metam terream renovassent. Deinde ad eandem plagam eundo pervenissent ad predictum lacum Tekerew, iuxta quem ex utraque parte eiusdem metas terreas denuoⁱ erexissent. Deinde ad eandem plagam eundo similiter duas metas terreas renovassent. Deinde flecteretur ad partem septentrionalem et prope ortum^t caulium eiusdem ville Kyswata duas metas terreas denuoⁱ erexissent. Deinde ad eandem plagam directe eundo prope quoddam pomerium^u similiter duas metas renovassent. Et abhinc ad eandem plagam satis magnum spacium eundo iuxta quandam viam erbosam^h similiter duas metas terreas pro meta angulari denuoⁱ cumulassent, quarum una separat predicte possessioni Chenkezfalua, alia vero possessioni Kyswata supra dicte. Deinde flecteretur ad partem orientalem et pervenissent ad priorem metam et ibi modo premissis terminarentur. Datum secundo die festi sancti Mychaelis^d, archangeli predicti, anno Domini M^{mo} CCC^{mo} LX^{mo} septimo.

^l 29. sept. [1367].

^a *V K* Posonyensis. ^b *V K* oracionum in Domino suffragia devotarum. ^c *V K chybne* prosequenda. ^d *Takto!* ^e *In K* Posonyensi. ^f *V K chybne* legitime. ^g *Správne* accessisset. ^h *Správne* herbosam. ⁱ *V K* de novo. ^j *V K* Simonsarddya. ^k *V K správne* idem. ^l *V K* transeundo. ^m *V K* abinde. ⁿ *Správne* harundinosum. ^o *Pisárom opravené* z eundem. ^p *V K* meridiei. ^q *V K* Zeukfeulde. ^r *V K chybne* quandam. ^s *V K* Bankwata. ^t *Správne* hortum. ^u *Správne* pomarium.

A Few Historical Sources to the Medieval Settlement of Žitný ostrov

The paper presents an edition of seven until now not published latin diplomas, issued by the Chapter of Bratislava in 1367, which contain valuable information about the contemporary settlement of the Žitný ostrov region. On the mandate of the Hungarian king Louis I the chapter sent its witness to the Óbuda Poor Clares' villages in Žitný ostrov. In his presence the king's representative (*homo regius*) Leslie (Ladislaus) from Svätý Peter, a familiar of the queen's court, introduced the Poor Clares in the possession of these properties and perambulated their boundaries. The villages concerned were the following: Nová Ves (today a non-existing village), Trnávka, Rén (today a non-existing village), Rastice, Fakov, Horné and Dolné Janíky, Kisvata (probably today's Maslovce). After that the chapter reported about each introduction to the king in a separate diploma. All of the diplomas are now preserved in the State Archives of the National Archives of Hungary except for one, which can be found in the State Archive in Bratislava. The transcription was performed in accordance with the common transcription rules, which are listed in the beginning of the paper.

Keywords: Žitný ostrov, medieval settlement, introduction to the property (*introductio*), perambulation of boundaries (*reambulatio*), Poor Clares from Óbuda

http://www.fphil.uniba.sk/index.php?id=historia_nova

CSIBA, Balázs. Niekoľko prameňov k stredovekému osídleniu Žitného ostrova. In *Štúdie (ne)dávnych čias*. Historia nova 8. [online] Bratislava : Stimul, 2014, s. 95-108. Dostupné na internete: <http://www.fphil.uniba.sk/fileadmin/user_upload/editors/ksd/Hino8.pdf>